

Jaumain Serge / Les Wallons en Amérique du Nord / dans Ph. Destatte et al., "Les Wallons à l'étranger", Walloon Export Agency-Institut Jules Destrée, Liège, 1999, pp. 275-291

Domenichelli Luisa / Régime linguistique en Belgique et au Canada / édition Bruylant, 1999

Jaumain Serge (éd.) / Les immigrants préférés: Les Belges / Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1999

Frédérique Madeleine; Jaumain Serge / La relation de voyage: un document historique et littéraire / Bruxelles, Centre d'Etudes canadiennes, 1999

Maufort Marc / Redrawing the Boundaries of Poetic Realism in Margareth Hollingsworth's Drama / Canadian Theatre Review, 101 (winter 2000) pp.40-43. (Canadian Theatre review est publiée par la University of Toronto Press)

Domenichelli Luisa / Comparaison entre les stratégies linguistiques de Belgique et du Canada / Globe, revue internationale d'études québécoises, 2 (1999), pp.125-145

Lemaître Serge / L'art rupestre d'Amérique du Nord / in "Indian summer, Les Première Nation d'Amérique du Nord" (catalogue de l'exposition), éd. Tempora, 1999

Jaumain Serge / La place de la francophonie dans les relations internationales de l'Université Libre de Bruxelles / dans Marcel Martel (éd.), "L'université et la francophonie", Ottawa, Centre de Recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa, 1999, pp. 75-88

Jaumain Serge / L'immigration belge au Canada: Une histoire en devenir / dans Serge Jaumain, "Les immigrants préférés: Les Belges, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1999, pp. 3-25 (article rédigé en collaboration avec Matteo Sanfilippo)

Jaumain Serge; Remacle Eric (dir.) / Mémoire de guerre et construction de la paix. Mentalités et choix politiques. Belgique-Europe-Canada. Actes du colloque / Bruxelles / P.I.E.- Peter Lang (sortie prévue : fin 2005)

Jaumain Serge; Frédéric Madeleine (dir.) / Regards croisés sur l'histoire et la littérature acadiennes. Actes du séminaire / P.I.E.-Peter Lang (sortie prévue : novembre 2005)

Jaumain Serge; Linteau Paul-André (dir.) / Vivre en ville. Bruxelles et Montréal aux XIXe et XXe siècle. Actes du colloque de Bruxelles, Collection « Études canadiennes » / P.I.E.- Peter Lang (direction en collaboration avec Paul-André Linteau) (sortie prévue décembre 2005)

Postcolonial Territories: Death to the Avant-garde? An Investigation of Christopher Dewdney's 'Recombinant Poetry.'" In: Reading without Maps? Cultural Landmarks in a

Post-Canonical Age. Ed. Christophe den Tandt. Bruxelles - Bern - Berlin - Frankfurt/M
- New York - Oxford - Wien: PIE-Peter Lang, 2005.